

Vážení priatelia, vo Vatikáne vrcholia prípravy apoštolskej cesty Svätého Otca Františka na Svetové dni mládeže. Dnešné Listy z Vatikánu prinášajú okrem prehľadu uplynulého týždňa aj informácie o programe celej cesty do Brazílie. Počas jej priebehu od 22. - 29. júla nájdete texty príhovorov pápeža Františka na našej internetovej stránke <http://sk.radiovaticana.va/index.asp>. Po skončení apoštolskej cesty vám v ďalšom vydaní Listov z Vatikánu prinesieme odkazy na plné znenie všetkých oficiálnych príhovorov. Ako nás v uplynulú nedeľu vyzval Svätý Otec, „modlime sa za túto veľkú púť, ktorá sa začína, nech Naša Pani z Aparecidy, patrónka Brazílie, vedie kroky účastníkov a otvorí im srdcia, aby prijali poslanie, ktoré im dá Kristus.“

Jozef Bartkovjak SJ, vedúci redakcie

Pápež František navštívil v nedeľu Castel Gandolfo

V nedeľu 14. júla 2013 predpoludním navštívil Svätý Otec Castel Gandolfo.

Po privítaní miestnym biskupom Marcellom Semerarom a starostkou mesta Milviou Monachesiovou v Apoštolskom paláci pozdravil pracovníkov pápežského letného sídla a poďakoval im za službu, ktorú tu vykonávajú.

Pri tomto vôbec prvom stretnutí pápeža Františka s celým personálom mu riaditeľ zariadenia Saverio Petrillo predstavil



tamojších päťdesiatpäť zamestnancov, z ktorých polovica sú technici a druhú polovicu tvoria záhradníci pracujúci na malej farme, dodávajúcej mlieko, vajcia, olej a zeleninu už od čias pápeža Pia XI. Svätý Otec pozdravil a duchovne povzbudil aj ostatných obyvateľov mestečka, ktoré sa rozprestiera na pôsobivej vyvýšenine nad jazerom Albano. Pripomenul tiež svojich predchodcov, Jána Pavla II. a Benedikta XVI., ktorí na tomto mieste zvykli tráviť letné mesiace. Po modlitbe Anjel Pána pápež František obedoval spolu s miestnou komunitou jezuitov, pracovníkov [Vatikánskeho observatória Specola Vaticana](#), a v popoludňajších hodinách sa vrátil do Vatikánu.

Príhovor Svätého Otca pred nedeľnou modlitbou Anjel Pána

V nedeľu napoludnie sa pápež z bezprostrednej blízkosti stojac pred bránou Apoštolského paláca prihovoral pútnikom, ktorí zaplnili námestie Castel Gandolfa. Po Anjel Pána im udelil požehnanie a s najbližšie stojacimi sa pozdravil i osobne.

Drahí bratia a sestry, dobrý deň! Dnes prežívame naše nedeľné stretnutie tu v Castel Gandolfe. Pozdravujem všetkých obyvateľov tohto krásneho mestečka! Chcem vám poďakovať predovšetkým za vaše modlitby, a rovnako aj všetkým vám, pútnici, ktorí

ste sem prišli v hojnom počte. Dnešné evanjelium – sme v Lukášovej 10. kapitole – je povestné podobenstvo O milosrdnom Samaritánovi. Kto bol tento človek? Bol to nejaký muž, čo zostupoval z Jeruzalema k Jerichu po ceste, ktorá prechádza Judskou



púšťou. Krátko predtým na tejto ceste istého človeka prepadli zbojníci, okradli ho, zbili a zanechali polomŕtveho. Pred Samaritánom tadiaľ prechádzajú kňaz a levita, čiže dve osoby oddané bohoslužbe v Pánovom chráme. Vidia chudáka, ale idú ďalej bez zastavenia. No Samaritán, keď uvidel toho človeka, „bolo mu ho ľúto“, hovorí evanjelium (Lk 10,33). Mal s ním súcit! Pristúpil k nemu, obviazal mu rany, nalial na ne trochu oleja a vína, potom si ho vyložil na svoje jazdné zviera, dopravil ho do hostinca a zaplatil mu pobyt. Skrátka, ujal sa ho: je to príklad lásky k blížnemu. Prečo si však Ježiš volí Samaritána za hlavného aktéra tohto podobenstva? Pretože Samaritáni boli opovrhovaní Židmi pre odchylné náboženské tradície; Ježiš napriek tomu ukazuje, že srdce

toho Samaritána je dobré a štedré, a že on na rozdiel od kňaza a levitu uskutočňuje v praxi vôľu Božiu, ktorá žiada milosrdenstvo a nie obety (por. Mk 12,33). Boh vždy chce toto: milosrdenstvo, nie všetkých odsudzovať, nie! Milosrdenstvo srdca, pretože on je milosrdný.

VIAC

Svätý Otec pripomenul začiatok slávenia Kamiliánskeho roku

Pápež František v príhovore pred modlitbou Anjel Pána v nedeľu 14. júla 2013 pripomenul, že Cirkev začína v tento deň 400. výročia smrti sv. Kamila de Lellis sláviť Jubilejný rok sv. Kamila, ktorý vyvrcholí o rok. Sv. Kamil de Lellis, zakladateľ Služobníkov chorých, patrón nemocných a zdravotníckych pracovníkov zomrel 14. júla 1614. Svätý Otec pozdravil všetkých duchovných synov a dcéry sv. Kamila, ktorí žijú svoju charizmu dobročinnnej lásky v každodennom kontakte s chorými. „*Buďte tak ako on dobrými samaritánmi! A tiež aj lekárom, zdravotníkom a tým, čo pracujú v nemocniciach a v domoch opatrovateľskej služby, želám, aby ste boli naplnení tým istým duchom*“ – povedal pápež. Rehoľa kamiliánov má v Ríme svoj medzinárodný vzdelávací inštitút s názvom Kamiliánum. Charizmu sv. Kamila v rozhovore pre našu redakciu priblížil brat **Marek Drábek O. Praem.**, študent spomínaného inštitútu.

Pápež sa modlil za uzdravenie vzťahov Poliakov a Ukrajincov

Po modlitbe Anjel Pána v nedeľu 14. júla obrátil pápež František pozornosť pútnikov v Castel Gandolfo na 70. výročie masakry vo Volyni na severozápade Ukrajiny a pripojil sa k modlitbám za jeho obete.



V katedrále mesta Luck, hlavného mesta Volynskej oblasti, si toto smutné výročie pripomenuli v nedeľu svätou omšou za obete masakry z 11. júla 1943, keď bolo pri útoku ukrajinských nacionalistov napadnutých asi sto

poľských dedín, čo malo za následok niekoľko tisíc obetí. Poliaci v odvetu zabili približne 15-tisíc Ukrajincov. Svätý Otec sa pripojil k modlitbe za uzdravenie vzťahov medzi poľským a ukrajinským národom, keď povedal: „Spájam sa v modlitbe s biskupmi a veriaci Cirkvi na Ukrajine, ktorí sa zhromaždili v katedrále v Lucku na svätej omši za zosnulých pri príležitosti 70. výročia masakrov vo Volyni. Tieto činy, vyvolané nacionalistickou ideológiou v tragickom kontexte Druhej svetovej vojny, si vyžiadali desiatky tisíc obetí a ranili bratstvo oboch národov, poľského a ukrajinského. Zverujem Božiemu milosrdenstvu duše obetí, pre ich národy vyprosujem milosť hlbokého zmierenia a pokojnú budúcnosť plnú nádeje a úprimnej spolupráce na spoločnom budovaní Božieho kráľovstva.“

Brazília – cieľ blížiacej sa prvej apoštolskej cesty pápeža Františka

Už o niekoľko dní sa začne prvá apoštolská cesta pápeža Františka, ktorá bude trvať presne týždeň – od pondelka 22. do pondelka 29. júla 2013 – a jej hlavným dôvodom je účasť Svätého Otca na 28. ročníku Svetových dní mládeže (SDM) v brazílskom Riu de Janeiro.



Takto bola naplánovaná ešte pápežom Benediktom XVI.; Svätý Otec František prijal túto štafetu slovami: „Pápež nemôže chýbať na svetových dňoch“. Podobne sa aj Benedikt XVI. v roku 2005 zúčastnil na SDM v Kolíne nad Rýnom, kam mal ísť pôvodne pápež Ján Pavol II. Teda cieľom, jediným oficiálnym cieľom prvej zahraničnej cesty latinskoamerického pápeža, bude brazílske mesto Rio de Janeiro. Úvahy o tom, či navštíví rodnú Argentínu alebo hlavné mesto Brazílie (Brasíliu) si na svoje naplnenie budú musieť počkať. Dôvod je jasný: zdôrazniť zámer cesty, SDM na tému „Chodte a získavajte učeníkov zo všetkých národov“ (porov. Mt 28,19). Tie budú oficiálne otvorené v utorok 23. júla, ale ich účastníci privítajú medzi sebou pápeža Františka až vo štvrtok 25. júla, keď sa začne jeho 4-dňový program v rámci stretnutia mladých, ktoré vyvrcholí nedeľnou svätou omšou. **Program cesty pápeža Františka**, ktorý dostal pozvanie od brazílskej prezidentky, arcibiskupa Ria, ako aj od predsedu miestnej biskupskej konferencie hneď po voľbe za nástupcu Benedikta XVI., je trochu pozmenený oproti pôvodnému návrhu. Na niekoľko **detailov o súkromnej púti** pápeža do národnej mariánskej svätyne v Aparecide na začiatku cesty upozorňuje v rozhovore pre Vatikánsky

rozhlasy brazílsky kardinál Raymundo Damasceno Assis, arcibiskup Aparecidy. Na priebehu SDM sa podieľa aj **komunita Taizé**, mladí zo **Slovenska**, ale aj okolitých krajín či **Talianska**, ktorí nemôžu cestovať do Brazílie, ich budú prežívať na diaľku či sledovať cez televízne a rozhlasové prenosy, ale aj prostredníctvom **mobilných aplikácií** pre iPhone a Android. O atmosfére v Riu hovorí **kardinál Stanislav Rylko**, predseda Pápežskej rady pre laikov, ktorá je spoluorganizátorkou podujatia. Novinárom predstavil prvú zahraničnú cestu pápeža Františka páter Federico Lombardi SJ, hovorca Svätej stolice na **Tlačovej konferencii** 17. júla 2013.

Pápež František schválil nové právne predpisy pre Vatikán

Motu proprio pápeža Františka, apoštolský list z 11. júla 2013 obsahuje úpravu právnych predpisov Mestského štátu Vatikán a Svätej stolice, ktoré nadobudnú účinnosť od 1. septembra 2013. Požiadavky **Moneyvalu** budú zohľadnené v ďalších legislatívnych úpravách.

Ide o nové úpravy Trestného zákonníka, Zákonníka pre trestné procesy a Všeobecné normy pre oblasť administratívnych sankcií. Jednotlivé zákony zároveň schválila aj Pápežská komisia pre Štát Vatikánskeho mesta. Dôležitou zložkou súčasnej reformy je rozšírenie medzinárodnej justičnej spolupráce v zmysle medzinárodných dohôd. „V našej dobe“ – píše Svätý Otec v úvode *Motu proprio* – „je spoločné dobro čoraz viac ohrozované medzinárodnou a organizovanou trestnou činnosťou, zneužitím trhu a ekonomiky, ako aj terorizmom. Je preto nevyhnutné, aby medzinárodné spoločenstvo prijalo vhodné napomáhajúce predchádzaniu a boju proti nej, podpore justičnej spolupráce v trestných právna úprava zavádza trestné júce sa zločinov proti ľudskosti, novení štatútu Medzinárodného z roku 1998. Podrobne pokrý- trestných činov proti deťom, ako obchodovanie s ľuďmi, prostitúcia, sexuálne násilie či prechovávanie detskej pornografie. Uplatňujú sa zásady spravodlivého procesu ako dodržanie primeranej lehoty či prezumpcia neviny, pričom boli posilnené bezpečnostné opatrenia, ktoré sú k dispozícii súdnym autoritám. Z hľadiska sankcií možno spomenúť, že v novej úprave trestného práva nefiguruje trest doživotia a bol nahradený odňatím slobody na 30 až 35 rokov.



právne nástroje, trestnej činnosti medzinárodnej veciach.“ Nová paragrafy týka- v duchu usta- trestného súdu va aj kategóriu

VIAC

Prvé zasadnutie komisie mapujúcej činnosť Vatikánskej banky

Za účasti pápeža Františka sa 10. júla 2013 v Dome sv. Marty konalo prvé zasadnutie Komisie pre dohľad nad Inštitútom náboženských diel (IOR), tzv. Vatikánskou bankou. Na rokovaní sa zúčastnil aj dočasný výkonný riaditeľ banky Ernst von Freyberg a prelát inštitúcie Mons. Battista Ricca. Komisiu zriadil pápež František

24. júna tohto roku s cieľom lepšie spoznať právne postavenie a prácu Inštitútu náboženských diel a zároveň zosúladiť jeho činnosť s poslaním univerzálnej Cirkvi a Svätej stolice. Päťčlenná komisia má za úlohu zozbierať informácie o chode a činnosti banky a prezentovať ich priamo Svätému Otcovi.

Svätý Otec vymenoval Mons. Jána Oroscha za trnavského arcibiskupa

Pápež František vymenoval 11. júla 2013 za trnavského arcibiskupa Mons. Jána Oroscha, doterajšieho apoštolského administrátora «*sede vacante*» Trnavskej arcidiecézy a titulárneho biskupa Seminy. Mons. Ján Orosch sa narodil 28. mája 1953 v Bratislave. Na kňazstvo sa pripravoval v bratislavskom seminári, kňazské svätenie prijal 6. júna 1976. Bol kaplánom v Komárne (1976 – 1978), v rokoch 1978 – 1990 kaplánom v Bušinciach, Okoči, Hodruši-Hámroch a vo Vyškovciach nad Ipľom. Následne pôsobil ako farár v Nových Zámkoch, Bratislave-Prievoze, v Čuňove a Štúrove. 2. apríla 2004 bol vymenovaný za pomocného biskupa Bratislavsko-trnavskej arcidiecézy, presne o mesiac nato prijal biskupské svätenie. V roku 2008, keď bola vytvorená samostatná Trnavská arcidiecéza, sa stal jej pomocným biskupom. 2. júla minulého roku bol vymenovaný za apoštolského administrátora «*sede vacante*» Trnavskej arcidiecézy.



Rozhovor týždňa so sr. Zuzanou Šimkovou ŠSND

V Rozhovore týždňa zo soboty 6. júla 2013 je reč o pastorácii povolání a tzv. internoviciátnej škole. Témy pomerne málo známe; práve preto je dobré, že nám ich priblížila sr. Zuzana Šimková z Kongregácie školských sestier de Notre Dame, pretože okrem toho, že pôsobí ako novicmajsterka, venuje sa aj pastorácii povolání a internoviciátnej škole pre ženské rehole na Slovensku. Začiatkom júla, keď sa tu v Ríme zúčastnila na Európskom kongrese pre pastoráciu povolání, sme si ju pozvali k mikrofónu Vatikánskeho rozhlasu.

Listy z Vatikánu vydáva Slovenská redakcia VR; vychádzajú spravidla v stredu

Frekvencie slovenského vysielania VR

Rádio LUMEN: denná 15-minútovka o 20.15, repríza ráno nasledujúceho dňa o 5.15

Rádio Slovensko: týždenná spravodajská 10-minútovka v nedeľu o 5.05, repríza o 22.15

Naživo FM 93,3 MHz v Ríme a okolí denne o 19.45

Počúvanie cez internet: www.radiovaticana.va, www.tkkbs.sk, www.lumen.sk

Spravodajský servis: Newsletter - odoberanie sa prihlasuje cez webovú stránku

Kontakt: slovak@vatiradio.va,

Radio Vaticana, Programma Slovacco, Piazza Pia 3, 00120 Città del Vaticano

Spravodajstvo VR na Facebooku na profilovej stránke

Vatikánsky rozhlas – slovenská redakcia

Bankové spojenie: UniBanka, Slovenská rodina Vatikánskeho rozhlasu, 6627995002/1111

Spracovala sr. Jaroslava Kochjarová CJ